

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	2
1. INFORMATION GENERALE.	3
2. DESCRIPTION GENERALE DE LA MACHINE.	3
3. TRANSPORT ET DEPLACEMENT.....	4
4. CONDITIONS D' APPROVISIONNEMENT.....	4
5. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET SENS DE ROTATION	4
6. INSTRUCTIONS DE MONTAGE.	5
6.1 MONTAGE DE LA LAME.....	5
6.2 MONTAGE DU COUTEAU DIVISEUR.	6
6.3 MONTAGE DU CARTER.	6
6.4 MONTAGE DE LA REGLE.	7
6.5 EXTENSIÓN POUR LA DÉCOUPE	7
7. BRANCHEMENT ELECTRIQUE.INSTALLATION.	8
7.1 MACHINES AVEC MOTEUR MONOPHASÉ.	8
7.2 MACHINES AVEC MOTEUR TRIPHASE.	8
7.3 PICTOGRAMMES	9
8. INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION.....	9
8.1 POSITION DE L' OPERATEUR.BRANCHER ET DEBRANCHER.	9
8.2 COUPE LONGITUDINALE.	10
8.3 COUPE TRANSVERSALE.	10
8.4 COUPE DE COINS.	10
9. CONDITIONS ET UTILISATION CORRECTE DE LA MACHINE.	11
10. RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ MESURES PRÉVENTIVES	12
11. ENTRETIEN.....	13
11.1 NETTOYAGE DE LA RAINURE DE TABLE.	13
12. SOLUTION AUX ANOMALIES LES PLUS COURANTES.	13
13. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.	14
14. GARANTIE	14
15. PIÈCES DE RECHANGE	14
16. PROTECTION DE L' ENVIRONNEMENT.....	14
17. DECLARATION SUR LES BRUITS	15
18. DECLARATION SUR LES VIBRATIONS MECANQUES	15
19. SCHÉMAS ELECTRIQUES	16
CERTIFICAT DE GARANTIE	16

1. INFORMATION GENERALE.

ATTENTION: lisez attentivement et analysez les instructions d'usage avant de commencer à manipuler la machine.

Ce manuel vous fournit toutes les instructions nécessaires pour la mise en route, l'utilisation et les caractéristiques de la scie circulaire.

Plus particulièrement, les aspects en matière de sécurité des opérateurs sont traités dans l'objectif d'éviter de possibles lésions aux utilisateurs et d'éventuels dommages à la machine.

C'est pour cela que la lecture de cette notice ainsi que la correcte application des normes de sécurité indiquées sont obligatoires pour toutes les personnes responsables de leur utilisation.



IMPORTANT: ne pas couper avec la scie circulaire d'autres matériaux tels que les métaux, la céramique, les plastiques, etc. Il est seulement possible de couper du bois ou des panneaux de contre-plaqué ou encore des résidus en bois.

Un système original de frein mécanique qui ne requiert aucun entretien assure l'arrêt de la lame en un temps inférieur à celui exigé par la CEE.



ATTENTION: l'utilisation de cette machine sans les dispositifs de sécurité et les types de protecteurs adaptés n'est pas dépourvue de risques et peut éventuellement provoquer des lésions. Pour cela, il est impératif de suivre les mesures de sécurité contenues dans ce manuel. Il faut tenir compte que toute modification sur les pièces ou composants ainsi qu'une utilisation inadaptée est dangereuse.

2. DESCRIPTION GENERALE DE LA MACHINE.

- La scie circulaire est une machine destinée à la découpe du bois ou plaques de contreplaqué. Elle est dotée d'une lame en acier avec des dents en métal dur.
- La hauteur de coupe est toujours la même.
- Le carter de la lame est transparent. Il permet ainsi de visionner la ligne de coupe. Le carter a été élaboré pour couvrir la lame sur toute la surface exposée à la coupe.
- L'outil ou lame de coupe est actionné par un moteur électrique.
- Equipée d'anses sur la partie avant et de roulettes sur la partie arrière pour un transport aisé.
- Le moteur électrique fourni avec la machine est un frein moteur conforme à la normative européenne.
- Les commandes électriques de mise en route ou arrêt sont clairement indiqués par couleurs. Elles sont conformes aux directives CE.
- Les pieds sont construits pour être fixés au sol et éviter le renversement de la machine.
- La règle qui agit comme guide de coupe est montée sur un support qui permet de la placer en position longitudinale et transversale et ainsi obtenir des formes de coupes différentes. La règle peut avoir 2 positions différentes en hauteur conformément aux normes CE.
- La machine est équipée d'un accessoire dénommé poussoir qui aide à la découpe dans le cas de pièces de petites dimensions et un dispositif de coupe en biais. Ainsi on évite que l'utilisateur entre en contact avec la lame. Le poussoir est conforme aux normes CE.

3. TRANSPORT ET DEPLACEMENT.

Lors de déplacements sur de grandes distances, la scie circulaire EUROTRON peut être déplacée dans un véhicule, une grue ou autre moyen de transport qui garantisse sa totale sécurité.

Quand la machine doit être suspendue sur une grue ou un treuil, utiliser des chaînes homologuées et tenir compte de la charge de travail maximale, de la forme de travail et la nature de la charge.

Lorsqu'il est nécessaire de déplacer la machine dans un espace réduit, la EUROTRON est dotée de 2 anses vissées au bâti et de 2 roues avant qui permettent de la transférer de manière individuelle et en toute sécurité.



ATTENTION: éloigner la machine des charges élevées et prendre vos précautions durant le transport de la machine plus particulièrement pendant les opérations de levage ou ancrage. Pour cela il est indispensable de faire le bon choix des câbles à utiliser.

4. CONDITIONS D'APPROVISIONNEMENT.

Les scies circulaires SIMA modèle EUROTRON PLUS, sont conditionnées dans des cartons renforcés et palettisés. Les machines sont placées de telle sorte qu'elles peuvent être apilées sur plusieurs hauteurs.

A l'intérieur du colis, l'utilisateur trouvera les éléments suivants:

- Table montée.
- Lame en acier avec dents de métal dur Ø 315mm.
- Arbre et roulettes montés.
- Manuel d'utilisation de la machine et la garantie

Boîte avec les accessoires suivants:

1. Carter de la lame de coupe
2. Règle en aluminium
3. Support de règle monté
4. Poussoir
5. Dispositif de coupe en biais
6. Couteau diviseur
7. Jeu de clés
8. Visserie pour le montage du couteau diviseur

5. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET SENS DE ROTATION

Lors de la réception de la machine et avant de la brancher au réseau, s'assurer que la tension soit la correcte. L'indicateur de tension est visible sur le contacteur.



ATTENTION: ne pas brancher la machine au réseau si vous n'êtes pas sûrs de l'alimentation électrique. Dans le cas de figure où la tension n'est pas correcte le moteur pourrait souffrir des dommages irréparables et serait hors service.

Avant de placer le disque et de manipuler le moteur, il faut vérifier le sens de rotation du moteur. Pour cela il est nécessaire de brancher la machine au réseau et de la mettre en marche tout en observant le sens de rotation du moteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas de moteurs triphasés, on peut changer le sens de rotation en changeant 2 fils sur la base aérienne.

Si vous souhaitez changer ces 2 fils conducteurs, procéder lorsque la machine est débranchée.



ATTENTION: ne jamais manipuler les câbles d'alimentation ou tout autre composant électrique de la machine si celle-ci n'a pas été débranchée du réseau électrique.

Une fois le sens de rotation du moteur établi, le disque de coupe peut être placé.

6. INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

6.1 MONTAGE DE LA LAME.

Les disques en acier sont conformes aux exigences de sécurité CE. Ils tolèrent parfaitement le nombre de tours/minute exigé par les normes de sécurité.

Si vous devez changer la lame, utiliser des lames en métal dur et avec le diamètre approprié selon le modèle de machine.

Un disque approprié assure une performance optimale à la machine. C'est pour cela que nous vous conseillons de toujours utiliser des LAMES D'ORIGINE.

Pour le montage de la lame, suivre les instructions suivantes:

1° S'assurer que la prise de courant est débranchée.

2° Pour changer la lame et dans le cas précis où la scie ait le carter en place, il suffit de le relever au maximum et de le maintenir en position relevée en utilisant un objet quelconque. **IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE RETIRER COMPLÈTEMENT LE CARTER POUR CHANGER LA LAME.**

3° Desserrer la vis **T, Fig.2** de la rainure de table en plastique **P, Fig.2**. Retirer la rainure de table en la déplaçant vers l'avant.

4° Bloquer le sens de rotation de la broche du moteur en introduisant le poinçon fourni avec la machine **A, Fig.2** dans l'orifice de la broche et desserrer l'écrou **C, Fig.2** en utilisant la clé hexagonale **D, Fig.2**. Tenir compte que l'écrou a un pas de vis à gauche.

5° Retirer la flasque extérieure **B, Fig.2** et placer la lame en tenant compte **du sens de rotation**. Les dents de la lame doivent tourner en direction du chant de coupe. Le sens de la flèche signalée sur le carter doit non seulement coïncider avec le sens de la flèche incrustée sur la lame mais aussi avec le sens de rotation du moteur.

Dans le cas de moteurs triphasés, on peut changer le sens de rotation du moteur en inversant les deux câbles sur la base aérienne ou sur la prise du câble d'extension.

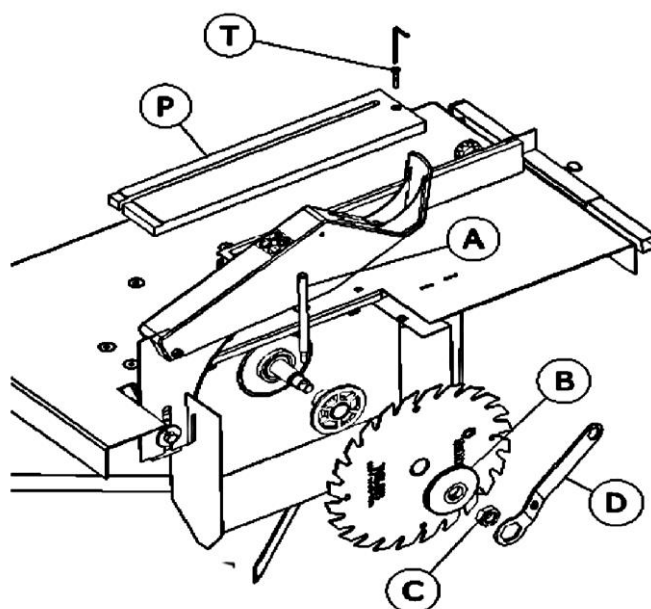


ATTENTION: contrôler l'accouplement entre le disque et les flasques, en vérifiant que la clavette de la flasque extérieure soit bien logée dans l'encoche de la broche du moteur et ainsi éviter que la lame puisse tourner sur la broche. Ensuite, serrez définitivement l'écrou de serrage (pas de vis à gauche).

6° Ensuite procéder de la même manière mais en sens inverse jusqu'à ce point là.



ATTENTION: retirer l'outil utilisé avant la mise en marche de la machine et contrôler que toutes les pièces soient correctement placées.



6.2 MONTAGE DU COUTEAU DIVISEUR.

Le couteau diviseur **C, Fig.6** constitue un élément important de la machine. Il permet le développement correct de la coupe. Son rôle est de maintenir et séparer les parties de la pièce à couper tout en réduisant le risque d'émoussement et de blocage de la lame.

L'épaisseur du couteau diviseur doit être la adéquate par rapport au diamètre de la lame et à la largeur de coupe produite. C'est pour cela que la lame et le couteau diviseur forment un ensemble indissociable du point de vue de la qualité du travail et de la sécurité. Pour cela, il est important de bien placer le couteau diviseur et de suivre les recommandations suivantes:

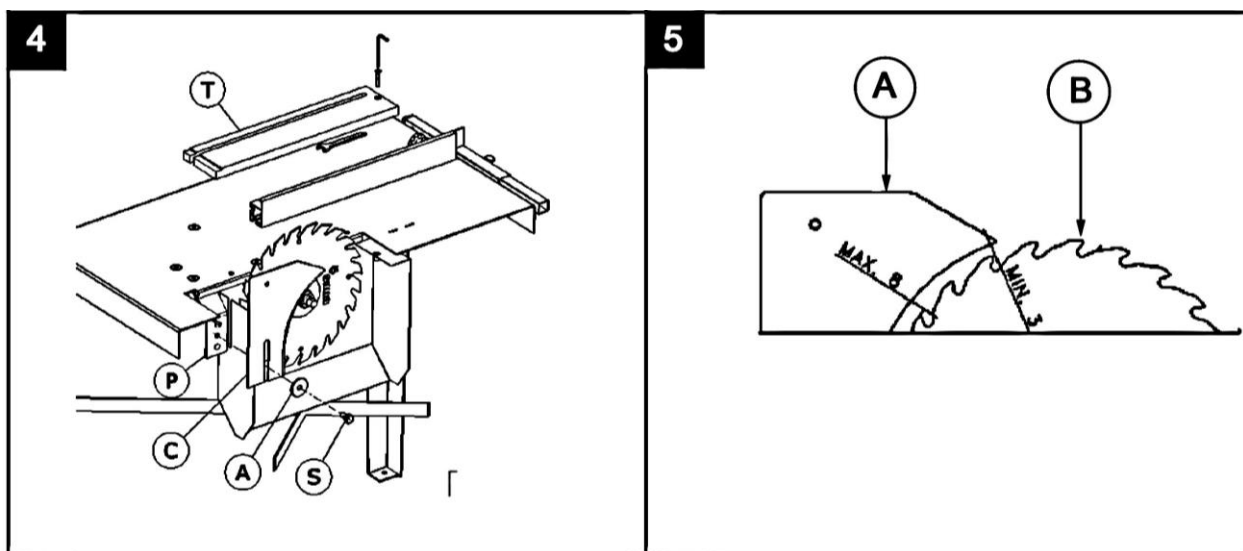
Retirer la rainure de table située au dessus de la table **T, Fig.4** en desserrant la vis à tête fraisée qui la fixe à la table. Placer alors le couteau diviseur **C, Fig.4** entre les deux brides tout en situant la rainure guide dans l'encoche de fixation.



IMPORTANT: on ajustera la distance et la hauteur du couteau diviseur par rapport à la lame de telle sorte que la distance minimale entre le couteau diviseur et la lame ne soit pas inférieure à 3 mm, ni supérieure à 8 mm. Cette distance est mesurée selon un rayon dont l'origine correspond au centre de l'arbre de la scie. (voir figure 5)

- Le couteau diviseur doit être révisé et ajusté lors d'un changement de lame.
- Le couteau diviseur **est une pièce unique sur chaque machine. Si vous devez le changer, utiliser une pièce détachée de la marque identique à la pièce d'origine en design et dimensions.**

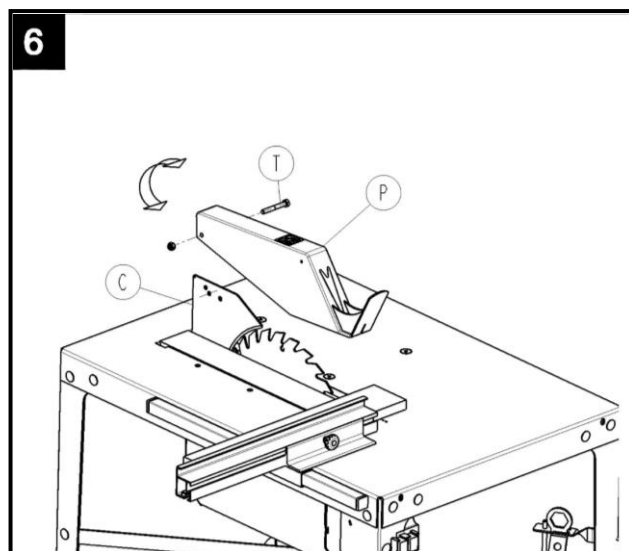
Le couteau diviseur fourni sur les scies circulaires à bois modèle EUOTRON-315 PLUS M et EUOTRON-315 PLUS T est conçu et fabriquée pour être utilisé avec des disques en acier de métal dur de 315 mm de diamètre.



6.3 MONTAGE DU CARTER.

Procéder de la façon suivante:

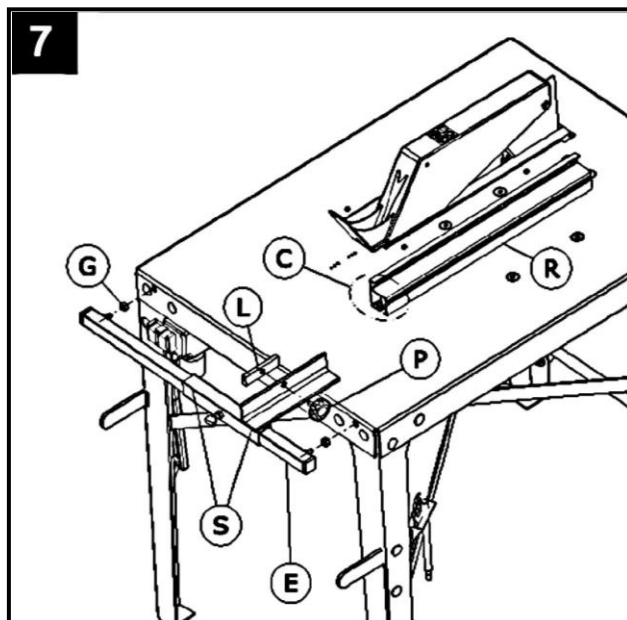
- Desserrer et retirer la vis **T, Fig.6**.
- Placer le carter **P, Fig.6** sur le couteau diviseur **C, Fig.6** qui fait office de support.
- Placer à nouveau la vis en l'introduisant dans l'orifice du couteau diviseur.
- Serrer suffisamment l'écrou de telle sorte à le fixer au carter tout en permettant que le carter pivote sur le couteau diviseur.



6.4 MONTAGE DE LA REGLE.

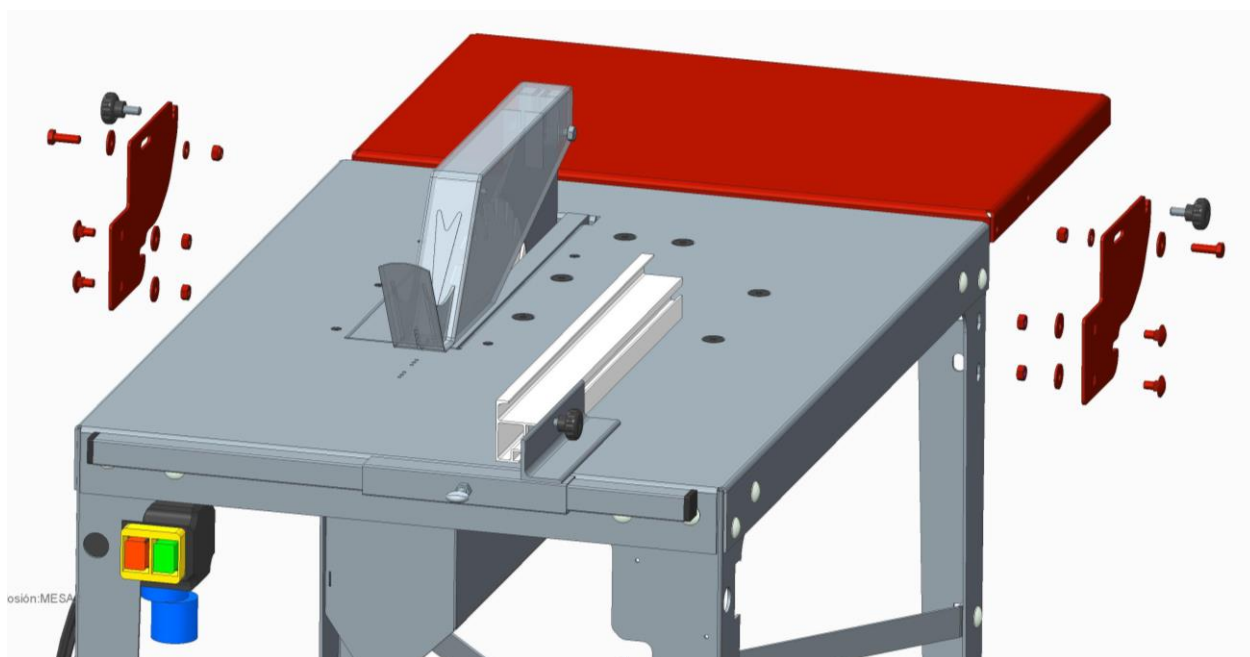
Desserrer la molette de serrage **P**, **Fig.7** du support de la règle **S**, **Fig.7**. L'écrou **L**, **Fig.7** sera alors lâche. Ne pas le retirer totalement et ensuite l'introduire dans l'une des encoches de la règle en aluminium **R** **Fig.7**. Selon l'endroit où vous placez, on obtiendra alors une position basse (12 mm) pour couper des matériaux fins ou bien une position haute (60 mm) pour couper des matériaux épais. **(C.Fig.7)**

La règle glisse jusqu'à la position souhaitée et se fixe au support en serrant la molette de serrage. Le support de la règle peut se placer sur le guide de la table **E** **Fig.7**. Ce guide peut également se placer sur la partie avant de la machine ou sur le latéral gauche si l'on retire les écrous **G**, **Fig.7** situés sous la table. Il suffit d'introduire les vis dans les orifices de la table et de la fixer avec les écrous.



6.5 EXTENSION POUR LA DÉCOUPE

La machine est dotée d'une extension pour la découpe de pièce de grande envergure. La monter selon la photo jointe.



7. BRANCHEMENT ELECTRIQUE.INSTALLATION.

Les scies circulaires ont un indice de protection IP54.

Les boîtiers électriques de ces machines sont équipés d'une bobine de manque de tension qui permet d'éviter les démarrages imprévus.

Dans le cas d'une coupure de courant ou baisse de tension, le moteur ne démarrera pas avant d'avoir actionné le bouton vert de mise en route.

7.1 MACHINES AVEC MOTEUR MONOPHASÉ.

Les scies circulaires à bois avec moteur monophasé sont équipées d'un frein moteur mécanique d'arrêt de la lame. L'interrupteur monophasé incorpore un protecteur thermique. Le rôle de ce protecteur est d'éviter que le moteur ne grille par surchauffe, de telle sorte qu'il arrête le moteur lorsque la température est trop élevée. Si cela se produisait, il faudrait faire réviser la machine et l'installation électrique jusqu'à déterminer la cause de la surchauffe. Une fois le problème résolu, laisser le moteur refroidir et ensuite réarmer le protecteur thermique en actionnant le petit bouton situé sur la partie inférieure du boîtier électrique.

Le moteur démarrera à nouveau si le bouton vert est actionné.

Le câble utilisé pour l'alimentation électrique de la machine doit avoir une section minimale de 3x1,5 mm² et jusqu'à 25 mètres de long. Pour une distance plus importante il sera de 3x2,5 mm².

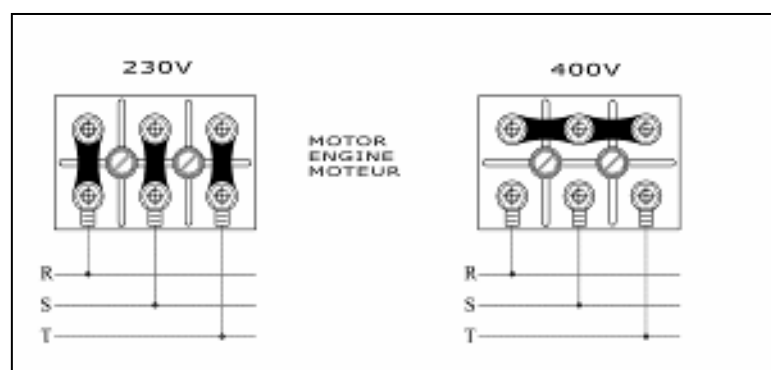
7.2 MACHINES AVEC MOTEUR TRIPHASÉ.

Les scies circulaires à bois avec moteur triphasé sont équipées d'un frein moteur mécanique d'arrêt de la lame et d'un interrupteur triphasé.

Le câble utilisé pour l'alimentation électrique de la machine doit avoir une section minimale de 4x1,5 mm² et jusqu'à 25 mètres de long. Pour une distance plus importante il sera de 4x2,5 mm².

Les scies circulaires équipées de moteur triphasé sortent par défaut d'usine branchées pour travailler à 400 V.

Dans le cas où l'opérateur souhaite utiliser une tension triphasée à **230 V**, il devra impérativement changer la position des bornes, selon l'exemple illustré ci-dessous:



IMPORTANT: Chaque fois que la position des bornes est modifiée, **débrancher la machine du réseau**. Les adhésifs indiquant la tension devront être également changés.

• **Les machines équipées de moteurs électriques doivent être toujours branchées à un cadre électrique normalisé qui doit disposer d'un magnétothermique et d'un différentiel en accord avec les caractéristiques du moteur:**

2.2kw/3 CV, monophasé à 230 V, magnétothermique de 20A et différentiel de 20A/300mA

3kw/4 CV, triphasé à 230V, , magnétothermique de 20A et différentiel de 20A/300mA

3kw/4 CV, triphasé à 400V, magnétothermique de 15A et différentiel de 15A/300mA



IMPORTANT: la prise de terre doit toujours être branchée avant la mise en marche de la machine.

- Contrôler que la tension du réseau électrique auquel va être branchée la machine coïncide avec celle de l'adhésif rouge de tension de la machine.
- Utiliser des câbles d'extension normalisés
- Vérifier que le câble d'alimentation ne soit pas en contact avec de hautes températures, de l'huile, de l'eau ou des arêtes coupantes et éviter qu'il ne soit piétiné ou écrasé par des véhicules.

7.3 PICTOGRAMMES

Signification des pictogrammes:



LIRE LE MANUEL D'UTILISATION



UTILISER OBLIGATOIREMENT DES LUNETTES, UNE PROTECTION AUDITIVE ET UN CASQUE ANTI-BRUIIS



PORTER DES GANTS



PORTER DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

8. INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION.

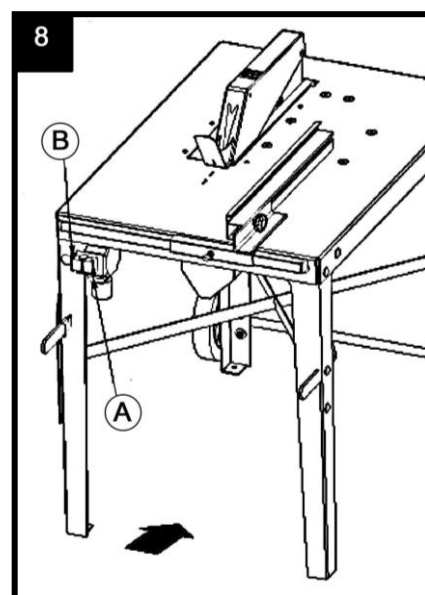


ATTENTION: vous devez suivre toutes les recommandations de sécurité indiquées et respecter les mesures préventives des accidents du travail.

8.1 POSITION DE L'OPÉRATEUR. BRANCHER ET DEBRANCHER.

Avant de mettre la machine en marche, il est important d'avoir effectué au préalable les vérifications nécessaires (branchement correct, fixation et stabilité, position adéquate des protecteurs, etc,...) et autres indications décrites dans les sections antérieures.

L'opérateur doit se placer face à l'interrupteur contacteur et en face des deux poignées pour soulever et déplacer la machine d'un endroit à l'autre (**Voir Fig.8**). Si le bouton vert du contacteur est actionné, la machine se mettra en marche et pourra commencer la coupe dans des conditions optimales de travail. Pour arrêter la machine, il suffit d'appuyer sur le bouton rouge du contacteur (**Voir Fig.8**). Le temps de freinage de la lame est celui prévu par la normative CE.



8.2 COUPE LONGITUDINALE.

Pour la coupe longitudinale de pièces, placer le support de la règle dans la glissière fixée sur la partie frontale. Pour définir la mesure de la coupe à réaliser, déplacer le support de la règle le long de la glissière jusqu'à la position désirée. Bien fixer le support de la règle en serrant la vis de blocage **V**, **Fig. 9**.

Pour effectuer la coupe, appuyer la pièce en bois sur la règle en aluminium et la faire avancer vers la lame. Commencer à travailler doucement.

Le fait de pousser la pièce fera que le carter se relèvera et permettra d'accéder à la lame et effectuer la coupe en toute sécurité **Fig. 9**.

8.3 COUPE TRANSVERSALE.

Pour la coupe transversale, placer le support de la règle dans la glissière fixée sur la partie latérale gauche de la table. Desserrer la vis de blocage **V**, **Fig. 9**, afin de permettre son déplacement.

La règle en aluminium se déplacera sur la gauche de telle sorte que la lame ne l'atteigne pas.

Pour réaliser la coupe, appuyer la pièce sur la règle en aluminium et la maintenir fermement. Faire avancer la pièce vers la lame tout en déplaçant le support de la règle tout au long de la glissière **Fig. 10**. De la même manière, le carter se relèvera au fur et à mesure que l'on pousse la pièce.

8.4 COUPE DE COINS.

Pour la réalisation de coins ou coupe d'angles, on utilisera aussi le guide fixé sur le côté latéral **R**, **Fig. 11**. **Un outil spécial sera alors indispensable pour assurer la coupe en toute sécurité U**, **Fig. 11**. La règle latérale **R**, **Fig. 11** et la règle de coupe en biseau **U**, **Fig. 11** sont des accessoires optionnels pour le modèle EUROTRON PLUS.



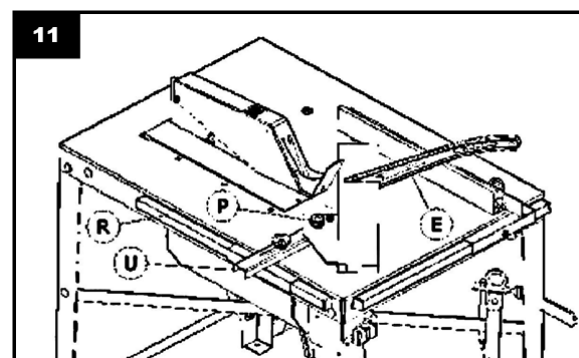
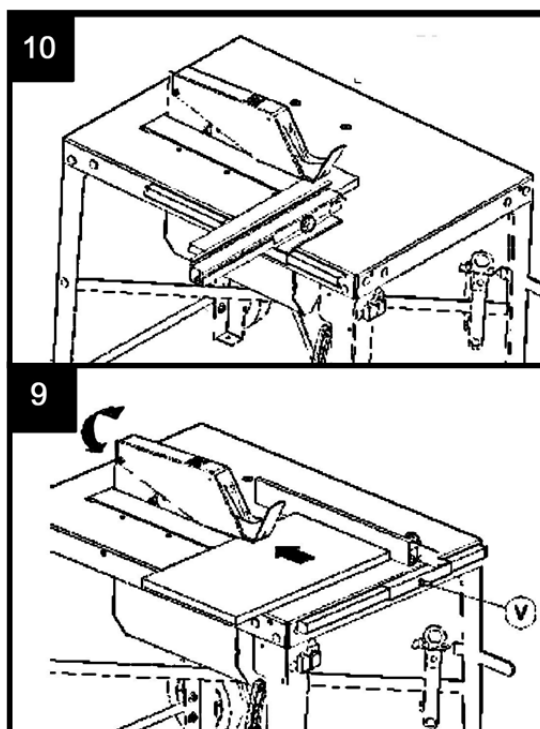
ATTENTION: sur le dernier tronçon de n'importe quelle modalité de coupe et lors de coupes de petite taille, il faut utiliser un poussoir de fin de passe **E**, **Fig. 11**. Cet accessoire permet de faire pression sur la pièce pendant la coupe et sa sortie de la lame. Il permet aussi de réduire le risque d'accident pour l'opérateur.

Pour obtenir l'angle souhaité, il faut desserrer la molette de serrage de la pièce d'appui **P**, **Fig. 11** et la faire pivoter sur la position désirée.

La coupe se fera en appuyant la pièce sur le support et tout en avançant en direction de la lame grâce à l'outil spécial placé sur le guide latéral. On peut également utiliser la règle en aluminium comme butoir en la plaçant de l'autre côté de la pièce **Fig. 11**.

DISPOSITIF DE COUPE EN BIAIS

Pour la coupe de pièces en biais sous différents angles, il faut utiliser le dispositif de coupe en biais (**B**, **fig. 12**) à l'aide du poussoir plastique (**E**, **Fig. 12**) selon les indications de la **figure 12**.



9. CONDITIONS ET UTILISATION CORRECTE DE LA MACHINE.



ATTENTION: avant la mise en route de la machine, lire toutes les recommandations de sécurité signalées et respecter les normes de prévention des accidents du travail.

Démarrage de la machine ou installation.

- Il est important de contrôler la stabilité de la machine avant sa mise en marche. Si cela est nécessaire, fixer la machine au sol en utilisant les orifices prévus sur la base.
- Ne pas brancher la machine si sa stabilité n'est pas assurée.
- Utiliser toujours un kit de protection individuelle (EPI) en accord avec le travail à réaliser.
- Avant de brancher ou de faire démarrer la machine s'assurer qu'il n'y a personne dans la zone à risques.
- Faire démarrer la machine conformément aux instructions du fabricant.
- Contrôler que la machine soit placée sur une surface nivelée.
- Vérifier que la tension corresponde aux normes de fonctionnement de la machine.
- Contrôler que le sens de rotation soit correct.
- Vérifier de manière visuelle les points d'unions: boulons, écrous, soudures, corrosion, carters, etc.
- S'assurer que le câble d'alimentation de la machine ne soit pas en contact avec de hautes températures, de l'huile, de l'eau, des arêtes coupantes et éviter qu'il ne soit piétiné ou écrasé par le passage de véhicules.

Utilisation de la machine ou installation

- Utiliser la machine seulement pour les fonctions pour lesquelles elle a été conçue.
- Ne pas laisser la machine avec le moteur en marche.
- Pour déplacer la machine le faire avec le moteur arrêté et les parties mobiles bloquées.
- Cette machine ne peut pas être utilisée sous la pluie.

Arrêt de la machine ou installation

- Ne jamais manipuler les éléments mécaniques et électriques de la machine lorsque le moteur est en marche ou branché au réseau électrique.
- Arrêter la machine conformément aux instructions du fabricant.
- Faire un nettoyage complet de la machine/installation.
- Vérifier l'état et la mise en place des outils et accessoires.

Cette machine sera seulement utilisée par du personnel autorisé et qualifié.

Si pendant l'utilisation de la machine vous observez une anomalie, le transmettre immédiatement à votre supérieur.

10. RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ MESURES PRÉVENTIVES

- Ne pas mettre la machine en route si tous les protecteurs ne sont pas incorporés.
- Ne pas mettre la machine en marche si celle-ci présente des anomalies qui puissent affecter la sécurité du personnel.
- Soyez vigilants concernant la propreté des adhésifs de sécurité apposés sur les machines. Les remplacer si besoin est.
- L'entretien, les révisions et réparations générales seront effectuées par du personnel autorisé.
- Respecter la signalisation des chantiers.
- Ne pas manipuler les dispositifs de sécurité.
- Contrôler l'éclairage lors de travaux nocturnes ou zones avec peu d'éclairage.
- L'entretien de la machine peut être dangereux si l'utilisateur ne respecte pas les conseils du fabricant.
- Porter des vêtements de travail ajustés. (les bagues, bracelets etc sont interdits)
- Le nettoyage et entretien se font avec le moteur arrêté.

Chutes de personnes au même niveau

- Maintenir la machine propre (sans graisses, béton, obstacles)

Piétinement d'objets

- Préserver la zone de travail en ordre et propre (sans matériaux, ni outils ou autres ustensiles)
- Prendre vos précautions lors des déplacements et porter des chaussures adéquates pour éviter les entorses.

Coups et contacts contre les éléments mobiles, immobiles, objets et/ou outils

- Prêter attention à tout élément en mouvement dans la zone de travail.
- Prêter attention à vos propres mouvements.
- Stocker les éléments que vous n'utilisez pas en lieux sûrs.
- Utiliser les outils en bon état et seulement pour les travaux nécessaires (ne pas les garder dans les poches)
- Ne pas garder les outils affilés avec les parties coupants sans être recouvertes.
- Le nettoyage et l'entretien se feront avec la machine arrêtée et sans possibilité de mouvement ou fonctionnement.
- Vérifier que toutes les grilles, carcasses et carters des éléments mobiles soient bien installés.
- Contrôler que la pièce à couper soit bien calée sur la machine.
- Arrêter la machine pour vérifier, mesurer et changer la position de la pièce à couper.
- Utiliser un poussoir adéquat pour les petites pièces. Ne jamais approcher les doigts vers la lame de coupe.
- Ne pas retirer les à la main mais le faire avec des gants et le moteur arrêté.

Projection de fragments ou particules.

- Contrôler que personne ne se trouve dans le champ d'action de travail



ATTENTION: vous devez suivre toutes les recommandations de sécurité décrites dans ce manuel et les normes préventives de risques du travail.

Fabricant n'est pas tenu responsable des conséquences dérivées d'une utilisation inadéquate de la scie circulaire à bois modèle Eurotron 315 Plus.

11. ENTRETIEN.

La scie circulaire de la marque SIMA S.A. est une machine conçue pour usiner du bois, des panneaux de contre-plaqué et des pièces qui ne dépassent pas la grosseur que permet la lame. Toute modification sur l'une des pièces ou éléments ainsi qu'une utilisation non adéquate sera considérée inappropriée et dangereuse.

SIMA, S.A. ne sera en aucun cas tenu responsable des conséquences dérivées du non- respect de ces recommandations si par hasard des dommages matériels ou personnels se produisaient.

Cette machine requiert un entretien simple.

Nettoyer périodiquement la machine.

Contrôler quotidiennement à la fin de la journée de travail l'état de la lame et la changer immédiatement si celle-ci est abîmée, tordue ou fendue...

On vous conseille lors de la mise en route de la machine de contrôler l'effectivité du système de freinage du moteur. Le temps d'arrêt du frein ne doit pas dépasser les 10 s. Démarrer et stopper la machine plusieurs fois d'affilée et la laisser tourner une minute à chaque fois. Seulement de cette façon on peut contrôler l'effectivité du système de freinage du moteur.

Si des anomalies apparaissent, débrancher la machine et la faire réviser la machine par un technicien.

Les éventuelles réparations doivent être effectuées par des ouvriers spécialisés.

11.1 NETTOYAGE DE LA RAINURE DE TABLE.

Lorsque des morceaux de bois restent coincés entre la lame de coupe et la rainure plastique de la table, il faut les retirer si le processus de coupe est rendu difficile. Pour cela, suivre les recommandations suivantes:

1° Arrêter la machine et la débrancher du réseau.

2° Desserrer la vis qui maintient la rainure de table en utilisant la clé et la retirer.

3° Nettoyer avec un pinceau ou une brosse tout en soulevant auparavant le carter de la lame.



IMPORTANT: bien que la lame soit arrêtée, cette opération doit être réalisée avec des gants de protection afin d'éviter tout contact avec les dents de la lame de coupe.

12. SOLUTION AUX ANOMALIES LES PLUS COURANTES.

ANOMALIE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	Manque de tension électrique	Réviser le boîtier électrique du chantier. Contrôler la position du magnétothermique et du différentiel. Contrôler le bon état du câble et du branchement aux deux extrémités.
	Armement de la protection thermique (Interrupteurs monophasés)	Laisser refroidir le moteur et réarmer la protection thermique.
	Contacteur en panne	Le changer
	Disque bloqué	Éliminer les obstacles qui empêchent sa rotation
Le moteur démarre très doucement et tarde à atteindre sa vitesse	Condensateur abîmé (Moteurs monophasés)	Le changer
La machine ne coupe pas correctement.	Saleté incrustée sur les dents de la lame	Démonter la lame et la nettoyer.
	Dents cassées ou détériorées	Changer la lame
La machine vibre pendant la coupe	Sens de rotation incorrect	Monter la lame à nouveau avec le sens de rotation adéquat Sur les moteurs triphasés inverser les câbles des deux phases.
	Maintien de la lame défectueux	Contrôler l'accouplement des flasques et l'arbre du moteur. Bien serrer l'écrou (pas de vis à gauche)
	Disque gondolé	Changer la lame

13. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.

	Monophasique	Triphasé
Diamètre de la lame	315 mm	
Alésage de la lame	30 mm	
Epaisseur du couteau diviseur	3 mm	
Largeur du guide du couteau diviseur	12 mm	
Profondeur maximale de coupe	83 mm	
Moteur	Monophasé	Triphasé
Puissance moteur	3 CV=2,2 KW	4 CV=3 KW
Alimentation du moteur	230V	230/400V
Régime moteur (tours/mn)	3000	
Encombrement de la machine (LxIxh)	1122x775x950mm	
Poids net	56 Kg.	

14. GARANTIE

Fabricant de machines pour les BTP dispose d'un réseau de services techniques RED SERVI-SIMA. Les réparations effectuées par notre réseau SERVI SIMA garantissent service et qualité.

Fabricant garantit tout ce qu'elle fabrique contre n'importe quel défaut de fabrication, en restant protégée par les conditions spécifiées dans le document adjoind CONDITIONS DE GARANTIES.

Les conditions de garantie cesseront en cas d'un inaccomplissement des conditions de paiement établies.

Fasbricant se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis

15. PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces détachées disponibles pour les scies circulaires sont répertoriées sur la vue éclatée, jointe à cette notice.

Pour passer commande, il suffit de prendre contact avec le service après-vente de spécifier clairement le **repère** de la pièce en question, ainsi que le **modèle, le numéro et l'année de fabrication** (données qui apparaissent sur la plaque de caractéristiques de la machine).

16. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les matières premières devront être récupérées au lieu de jeter les restes. Les appareils, les accessoires, les fluides et les emballages devront être envoyés aux endroits indiqués pour leur réutilisation écologique. Les composants de plastique sont marqués pour leur recyclage sélectionné.

R.A.E.E. Les déchets d'appareils électriques et électroniques devront être déposés dans des lieux indiqués pour leur ramassage sélectif.

17. DECLARATION SUR LES BRUITS

Les valeurs indiquées sont seulement des valeurs d'émission et ne permettent pas nécessairement de travailler en toute sécurité. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition ils ne peuvent pas être utilisés de manière fiable pour déterminer si des mesures de prévention complémentaires doivent être considérées. Les paramètres qui ont de l'influence sur le niveau réel d'exposition sont la durée de l'exposition au bruit, les caractéristiques du lieu de travail, d'autres sources de bruit, etc.

D'autre part, les niveaux d'exposition admissibles peuvent varier d'un pays à l'autre. Néanmoins, ce type d'information permet à l'utilisateur de la machine de calibrer les risques.

ATTENTION : dans le cas d'expositions prolongées au bruit, on vous conseille d'utiliser des protecteurs auditifs et autres (voir section « pictogrammes »)

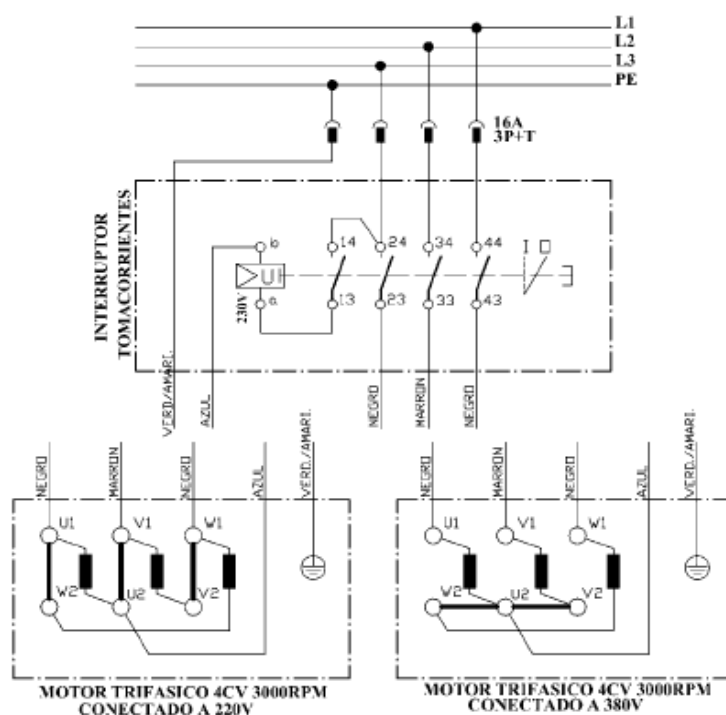
Déclaration des niveaux d'émission de bruits des scies circulaires modèles		
La déclaration se base sur deux valeurs: le niveau d'émission de bruit émis et la constante de déclaration conformément aux normes en vigueur UNE-EN ISO 4871:1997 et UNE-EN 1870-1:2000.		
	A VIDE	A CHARGE
Niveau de pression acoustique continue équivalent, pondéré A, sur le poste de travail en db (Lp_A)	83	93
Constante de déclaration en db (Kp_A)	4	4
Niveau de puissance acoustique émis par la machine, pondéré A, en db (Lw_A)	92	106
Constante de déclaration en db (Kw_A)	4	4
Valeurs déterminées conformément aux normes ISO 7960:1995, Annexe A et UNE-EN 1870-1: 2000, en utilisant les normes UNE-EN ISO 11202:1995 et UNE-EN ISO 3746:1995.		

18. DECLARATION SUR LES VIBRATIONS MECANIQUES

Les scies circulaires à bois modèles EUROTRON-315 PLUS M et EUROTRON-315 PLUS T ne présentent pas de fortes vibrations mécaniques qui impliquent un risque pour la santé et sécurité des utilisateurs.

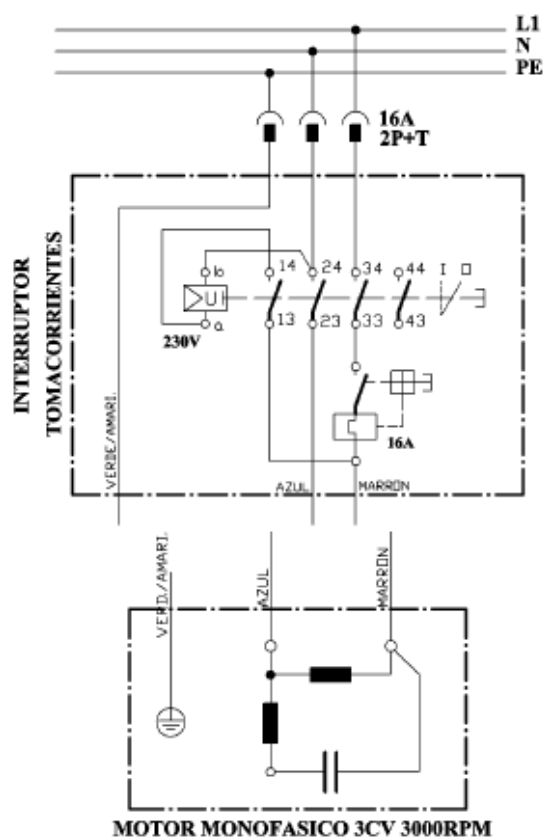
19. SCHÉMAS ELECTRIQUES

Monophasique



- 23 -

Triphasé





SOCIEDAD INDUSTRIAL DE MAQUINARIA ANDALUZA, S.A.

POL. IND. JUNCARIL, C/ALBUÑOL, PARC. 250

18220 ALBOLOTE (GRANADA)

Telf.: 34 - 958-49 04 10 - Fax: 34 - 958-46 66 45

FABRICACIÓN DE MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCIÓN

ESPAGNE